让世界听到十九大的声音

本报记者 **杨俊峰**

中共十九大是在全面建成小康社会决胜阶段、中国特色社会主义发展关键时期召开的一次十分重要的大会。十九大不仅在全国各地掀起了学习会议精神的热潮，更吸引了全球目光。

从习近平总书记亲自“宣讲”，到派出高级别宣介团，再到搭建世界政党高层对话平台……十九大精神正走出国门，走向世界，让越来越多的国家和政党听到中共的声音，了解中国的自信和决心。

“第一讲解人”

十九大结束后不久，中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平在双边外交、多边外交等多个场合以主旨演讲、会谈会见、发表署名文章、通电话等多种形式10余次“宣讲”十九大精神，可谓向世界说明十九大的“第一讲解人”。

10月25日，习近平同采访十九大的中外记者亲切见面并发表重要讲话时说，新时代要有新气象，更要有新作为。中共十九大到二十大的5年，正处在实现“两个一百年”奋斗目标的历史交汇期，第一个百年目标要实现，第二个百年奋斗目标要开篇。

同日，习近平在应约同美国总统特朗普通电话时说，我在十九大所作报告中明确指出，中国将始终不渝走和平发展道路、奉行互利共赢的开放战略，扩大同各国利益的交汇点，推进大国协调和合作。

11月10日到14日，习近平出席APEC会议并对越南、老挝进行国事访问，面向世界宣示中国发展道路和执政方略。这是十九大之后，习近平首次在多边场合深入介绍十九大规划的中国发展蓝图。

中共故事如何讲

关于如何把十九大精神介绍给全世界，中共采取了多项并举、行之有效的方法。

面向全球派出高级别宣介团是重要举措之一。10月31日，习近平总书记特使、中共中央对外联络部部长宋涛启程前往越南、老挝两国，向越南、老挝两党通报中共十九大情况。之后，中联部会同中宣部、中央政策研究室等部门，组织向重点国家和地区派出十九大精神专题宣介团。宣介团充分体现高级别、权威性，由十九大文件起草组成员、中央有关部门负责同志、地方党委负责同志和专家组成。从今年11月一直到明年初，将有30多批次的宣介团走向五大洲，向各国主要政党、政治组织、智库、媒体等宣介解读十九大精神。

面向所有驻华高级外交官、来访团吹风也是好办法。11月1日，中联部举行大范围专题吹风会，面向外国驻华使节以及国际组织、跨国企业、外国商会驻华机构代表，深入解读十九大主要精神并回答提问。包括90多名驻华大使或临时代办在内的150多个国家的260余名高级外交官以及国际组织、外国商会、跨国企业驻京机构的140余名代表参会。

搭建世界政党高层对话平台，是最有分量的举措之一。作为对外宣介十九大精神的重头戏，“中国共产党与世界政党高层对话会”将于11月30日在京举办。中共将在这一高端政治平台上，全面宣介十九大精神，宣介习近平新时代中国特色社会主义思想的科学内涵、实践意义和时代价值。

开放自信获好评

积极“走出去”、主动发声、打造中共与世界政党的交流平台等举措，体现了中共开放的胸襟和自信的心态。在各类宣介活动的推动下，中国的发展道路、中国共产党的执政理念被更多人所熟知。

泰国副总理威沙努近日在曼谷总理府接受媒体采访时表示，泰国这样的发展中国家，需要认真研究习近平新时代中国特色社会主义思想。威沙努说，中共十九大意义重大，提出的目标将使中国发展成一个更加伟大的国家。他认为中国一贯执行力强，说到就能做到。他表示，习近平新时代中国特色社会主义思想是中共提出的最新指导思想，承前启后，对中国和世界各国意义重大。

到目前为止，十九大精神对外宣介团访问了乌兹别克斯坦、吉尔吉斯斯坦、阿塞拜疆、俄罗斯、朝鲜、蒙古、韩国、日本等国，把十九大的精神带到了更远的地方，让十九大的声音在世界传播得更响亮。

李克强会见四国政要

本报布达佩斯11月28日电（记者**白阳、暨佩娟**）国务院总理李克强当地时间11月28日上午在布达佩斯下榻饭店会见塞尔维亚总理布尔纳比奇。

李克强表示，中塞是全面战略伙伴，两国各领域互利合作硕果累累。今天，匈塞铁路贝尔格莱德至旧帕佐瓦段正式开工，标志着匈塞铁路建设取得重大进展。希望双方扎实推进该路段建设，同时加快诺维萨德至苏博蒂察段设计工作，推动匈塞铁路这一“16+1合作”旗舰项目早日建成，为加快推进中欧陆海快线建设和地区互联互通注入动力。

李克强指出，中方愿同塞方再接再厉，继续推动有关公路、钢厂、产业园区等基础设施和产能合作项目，拉长合作产业链，更好实现互利共赢。

本报布达佩斯11月28日电（记者**白阳、暨佩娟**）国务院总理李克强当地时间28日下午在布达佩斯国会大厦会见匈牙利国会主席克韦尔。

李克强表示，中匈友谊源远流长。我此访切实感受到匈牙利人民对中国人民的友好情谊。中方愿同匈方一道，巩固传统友谊，拓展各领域合作，让中匈关系取得更多造福两国人民的成果。

李克强指出，多年来，中匈两国立法机构保持良好交流合作，为促进双边关系发展发挥了重要作用。希望中匈两国继续加强更多层级交往，扩大汉语教育、旅游等人文交流，通过对彼此历史文化积淀的挖掘，为激发未来关系与合作注入精神动力，夯实民意基础。

本报布达佩斯11月28日电（记者**白阳、暨佩娟**）国务院总理李克强当地时间11月28日上午在布达佩斯下榻饭店会见斯洛文尼亚总理采拉尔。

李克强表示，中国与中东欧合作是跨区域经济合作机制，是中欧合作组成部分和有益补充，有利于促进全球化健康发展。希望两国共同努力，充分利用“16+1”平台，共同推进中国与中东欧国家合作和中欧合作。

李克强强调，中方对中斯关系快速发展表示满意。两国农业、旅游、科研等合作已取得很多成果，中方愿进口斯方有竞争力的农产品，支持更多中方游客赴斯旅游；中国汽车制造能力强，愿推动中方相关企业参与斯汽车制造；加强人文交流与合作，进一步推动双边友好合作向更深、更广方向发展。

本报布达佩斯11月28日电（记者**白阳、暨佩娟**）国务院总理李克强当地时间11月28日上午在布达佩斯下榻饭店会见波黑部长会议主席兹维兹迪奇。

李克强表示，中国和波黑务实合作不断向前发展。中方愿同波黑方共同努力，保持高层交往，引领两国关系发展，推动合作顺利进行。

李克强指出，中方重视加快双方能源领域合作，这是两国务实合作的支柱之一，希积极推进火电站等能源项目。通过深化双方基础设施建设合作，发挥波黑区位优势，辐射带动中国同巴尔干地区合作。在扩大农产品贸易基础上，拓展农产品加工和农业装备制造方面合作。利用此次中国—中东欧国家领导人会晤期间双方签署互免签证协议带来的机遇，促进两国人员往来和旅游合作。

全球卓越大会在京举行

本报北京11月29日电（记者**卢泽华**）今天，全球卓越大会暨第十七届全国追求卓越大会在北京召开。

此次大会由中国质量协会与欧洲质量管理基金会联合举办。作为首次在中国举办的全球性质量领域专业会议，大会邀请了包括美国、日本、韩国等十几个国家和地区的质量管理组织负责人、企业管理者前来参会。

大会就国际质量品牌管理及“卓越绩效模式”的理论与实践等议题进行深入讨论。同时，中国质量协会、欧洲质量管理基金会等全球六大质量组织，在会上共同发出《全球卓越大会北京宣言》，倡议加强全面质量管理，以促进各国经济发展。

卓越绩效模式，是当前国际上广泛认同的组织综合绩效管理模式。

前不久，北京市丰台区南苑街道把原来破旧的围墙布置成温馨的文化阵地，组织30余位社区“草根画家”绘制涵盖十九大精神、廉洁廉政、核心价值观等主题的百米文化墙，传递正能量。

图为11月29日，南苑街道的居民正在绘制“同心向党”宣传画。 本报记者 **贺 勇**摄

西藏免费培训民间艺术团

近日，西藏山南市隆子县民间艺术团的21名演员在西藏自治区群艺馆进行为期两个月的免费舞蹈专业训练。图为山南市隆子县民间艺术团在进行舞蹈基本功训练。 新华社记者 **晋美多吉**摄

“一带一路”非通用语翻译培养研讨会召开

本报北京11月29日电（记者**韩维正**）11月29日，由中国外文局教育培训中心、中国翻译研究院人才发展研究中心主办的“一带一路”非通用语种翻译人才培养研讨会在京召开。

据介绍，研讨会致力于搭建“一带一路”非通用语种人才培养交流合作平台，促进国内外政产各方面沟通对接，推进“一带一路”非通用语种翻译人才培养模式和工作机制创新，增强人才培养实效，推进非通用语种翻译人才队伍建设，为“一带一路”提供坚实人才保障和智力支持。

来自爱沙尼亚、捷克、拉脱维亚、罗马尼亚、巴基斯坦等国家的翻译专家学者，与中国外交部、外文局、中国国际广播电台、新疆翻译协会以及北京外国语大学等高校的30余位翻译专家学者参加了研讨。

多国学者研讨丝路学术

本报电（**王海纳**）由韩国外国语大学丝绸之路研究中心、首尔中国文化中心、中国国际贸易促进委员会驻韩国代表部、韩国又石大学孔子学院、韩国外国语大学孔子学院联合主办，由韩国敦煌学会、韩国中国商会承办的“2017敦煌·丝绸之路国际学术研讨会”日前在韩国举行。

来自中国、韩国、日本、美国、中国台湾、中国香港等国家和地区的27名学者，围绕“包容的丝路，交融的敦煌”主题展开了深入的思想交流与文明对话。

学者们就敦煌学和丝绸之路作为汉学起点的历史发展脉络和对当代汉学发展的影响、当代敦煌学取得的重大成就和新的研究成果以及“一带一路”倡议下多国经济合作的模式以及给地区经济发展带来新契机等诸多领域，发表了各自的论文。

山东省滨州市沾化区第一中学将有着300多年历史的国家级非遗项目——沾化渔鼓戏列入课程已有3年，使这项非遗技艺得以传承。图为该校学生在亲身感受沾化渔鼓戏的魅力。

贾海宁、王建彬 摄影报道

北方供暖逐步“无煤化”

严 冰 许泽然 郭超凯

11月26日，笔者到访北京市石景山区衙门口村。今年衙门口村集体装上了用电供暖的空气源热泵。村民王大哥对此分外满意，在采访中他一边指着过去供暖的小锅炉，一边兴奋地对笔者说：“以前冬天我们村大部分家庭是用小锅炉烧散煤取暖，温度没法控制，忽冷忽热特别难受。现在好了，政府给我们集体装上空气源热泵，既环保又省钱。”

过去中国北方地区尤其是农村大多使用煤炭进行供暖，所产生的大量二氧化硫和粉尘颗粒容易造成空气污染。为了改善空气质量，“煤改电”、“煤改气”等清洁能源改造项目正在北方全面开展。

北京清洁供暖比例高

在北京，700个村“煤改清洁能源”任务超额完成，年内将实现城六区和南部平原地区基本“无煤化”。已完成1万多蒸吨燃煤锅炉清洁能源改造、1.9万多蒸吨燃气锅炉低氮治理，这两项均提前超额完成全年任务。

据悉，北京市2017至2018年采暖供热季全市新增供热面积3000万平方米，总供热面积达到8.4亿平方米，今年在全市供暖中使用清洁能源供热比例可达到97%以上。

改变的不只是北京，煤炭大省山西11个城市中有8个都划定了禁煤区，严控煤炭使用的同时，加速推进电和天然气取暖替代；在河南，中原油田因地制宜，将40多度的采油污水进行油水分离后，给居民小区供暖；在山东，淄博供电部门开始在居民小区推广地源热泵，将地下土壤的温度提取出来参与取暖，1度电可以实现4度电的效能。

清洁能源效果初显

清洁能源，即绿色能源，是指不排放污染物、能够直接用于生产生活的能源，它包括核能和“可再生能源”。

今年3月，华能北京热电厂最后一座大型燃煤机组停机，标志着北京本地发电进入无煤时代。近年来，随着北京市大力实施“煤改电”、“煤改气”工程，天然气用气量增长迅猛，2016年全年，用气量已达160亿立方米，其中60%以上用于供暖。

过去，天津近1/4的PM2.5来自燃煤，防控燃煤污染是治理大气污染的重中之重。为此，天津升级改造高压电网，大力推进“煤改电”工程，用清洁采暖电能替代燃煤。

有力的整治和清洁能源的大力推广让空气治理效果初显。环保部部长李干杰表示，京津冀及周边地区城市今年1月至2月PM2.5平均浓度同比上升23.5%的不利局面已得到全面扭转，3月至11月15日同比下降9.8%；北京市PM2.5浓度连续7个月低于60微克/立方米，达到近年来较好水平。

“无煤化”目标可期

近日，京津冀三地联合印发实施《京津冀能源协同发展行动计划（2017—2020年）》，明确了下一步压减燃煤目标。在散煤治理方面，三地将加强煤炭使用引导，严格执行商品煤质量标准，积极推广应用先进煤炭提质加工技术。

到2020年，北京市平原地区将基本实现“无煤化”；天津市除山区使用无烟型煤外，其他地区取暖散煤基本清零；河北省平原农村地区取暖散煤基本清零，山坝等边远地区农村取暖用煤总量控制在800万吨以内。

根据国家能源局的不完全统计，京津冀及周边地区28个城市，已有超过400万户居民通过各种方式，实现了清洁取暖。

与此同时，国家十部委共同编制的《北方地区冬季清洁取暖规划》即将出台，今后5年，将通过多种渠道引导各方资金参与清洁取暖建设，逐步构建完整的清洁取暖产业体系，“无煤化”的目标正在逐步成为现实。

十一月十五日，河南省濮阳市某小区供热管理人员在巡检地热供暖设备情况。 **仝 江**摄（**人民视觉**）